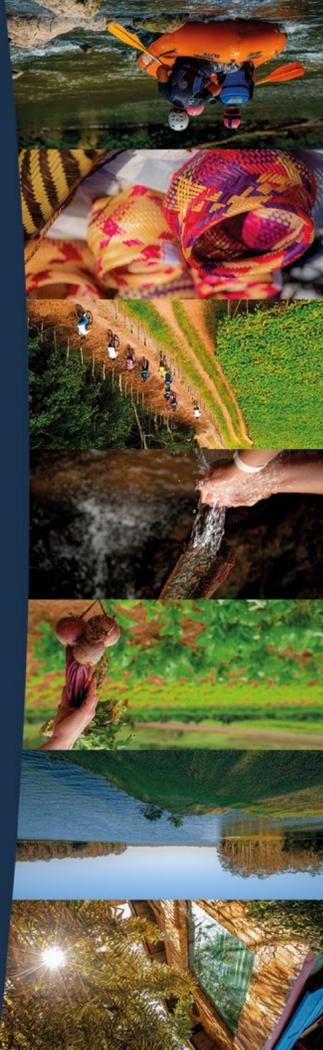


Descubra e surpreenda-se!  
Discover it and get surprised!



Polo de Ecoturismo de São Paulo

© Davi Macropo / SPTuris

## Ecoturismo e turismo de natureza

Ecotourism and nature tourism

O Polo de Ecoturismo abriga diversos tipos de unidades de conservação que, além de servirem como santuário de preservação da fauna e flora nativa da Mata Atlântica, oferecem opções de lazer, trilhas e paisagens deslumbrantes. Conheça os Parques Naturais Municipais, o Parque Estadual, as Reservas Particulares do Patrimônio Natural, o Parque de Aventura e se (re)conecte com a natureza!

The Ecotourism Zone houses several types of conservation units that, in addition to serving as a sanctuary for the preservation of the native fauna and flora of the Atlantic Forest, offers leisure options, trails and stunning landscapes. Get to know the Municipal Natural Parks, the State Park, the Private Natural Heritage Reserves, the Adventure Park and (re)connect yourself with the nature!



Sítio São Judas Tadeu

© Daniel Deak / SPTuris

## Turismo rural

Rural tourism

Vivencie a experiência de conhecer a rotina de uma propriedade rural. Muitas destas propriedades fazem parte do projeto Acolhendo em Parelheiros, iniciativa que promove possibilidades de turismo pedagógico e de base comunitária. Em algumas delas, você pode desfrutar de uma refeição com ingredientes da terra, assim como produtos derivados de frutos típicos da Mata Atlântica, como geleias e doces de cambuci, uvaia, ou de PANCs (plantas alimentícias não convencionais), muito comuns por aqui.

Enjoy the experience of getting to know the routine of a rural property. Many of these properties are part of the Acolhendo em Parelheiros project, an initiative that promotes educational and community-based tourism. In some of them, you can enjoy a meal with ingredients from the land, as well as products derived from typical fruits of the Forest, such as jams and sweets from cambuci, uvaia, or PANCs (non-conventional food plants), very common around here.

## Circuito Jaceguava

Jaceguava circuit

Partindo do Centro da cidade, este provavelmente será o primeiro circuito que irá conhecer. Atravessando o portal de Parelheiros, está localizada a Central de Informação Turística, onde poderá receber informações sobre a região. Neste circuito, que margeia a represa de Guarapiranga, está o Parque Natural Municipal Jaceguava, unidade de conservação marcada pela mata-atlântica, com manchas características do cerrado. As propriedades rurais já se fazem presentes a partir desse circuito.

Leaving downtown, this will probably be the first circuit you will visit. Crossing the Parelheiros portal is the Tourist Information Center, where you can get information about the region. On this circuit, which borders the Guarapiranga dam, there is the Jaceguava Municipal Natural Park, a conservation unit marked by the Atlantic Forest, with characteristic patches of cerrado. Rural properties are already present on this circuit.



© Daniel Deak / SPTuris

Parque Natural Municipal Jaceguava

## Circuito Colônia

Colônia circuit

De Parelheiros, pegando a Estrada da Colônia, se chega ao Circuito Colônia. Nele está o bairro de mesmo nome, fundado ainda no Império, incentivando a chegada de alemães para ocupação do solo e estabelecimento de uma colônia agrícola. A presença germânica pode ser percebida ainda hoje, por meio da arquitetura, do nome de algumas das vias, e da Colônia Fest, tradicional festa alemã que toma o bairro durante o mês de julho. O bairro, aliás, foi construído dentro de uma gigantesca cratera formada por um meteoro que atingiu o planeta há milhões de anos.

From Parelheiros, taking the Colônia Road, you will reach the Colônia Circuit. It includes the neighborhood of the same name, founded during the Empire, encouraging the arrival of Germans to occupy the land and establish an agricultural colony. The Germanic presence can still be perceived today, through the architecture, the name of some of the streets, and the Colônia Fest, a traditional German festival that takes place in the neighborhood during the month of July. The neighborhood was built inside a giant meteor crater that hit the planet millions of years ago.



Colônia Fest



Casa Ecológica

## Circuito Bororé

Bororé circuit

Acessado por meio da balsa que cruza a Represa Billings, o Circuito Bororé, na península chamada de Ilha do Bororé, reserva uma importante cena cultural das comunidades de periferia. O cicloturismo também é marca desse circuito, que abriga o início (e o fim) da Trilha Interparques, primeira trilha de longo percurso da cidade de São Paulo, com 170km de extensão, quase todos dentro da cidade. No circuito se encontram os Parques Naturais Municipais do Bororé e Varginha.

Accessed by ferry across the Billings Dam, the Bororé Circuit, on the peninsula known as Bororé Island, is home to an important cultural scene for communities on the outskirts. Cycling is also a feature of this circuit, which is home to the start (and end) of the Interparques Trail, the first long-distance trail in the city of São Paulo, 170km long, almost all of it within the city. On this circuit there are the Municipal Natural Parks of Bororé and Varginha.

## Circuito Parelheiros

Parelheiros circuit

Seguindo até o final da Estrada Ecoturística, chegamos ao Circuito Parelheiros. Aqui a cidade começa a sua transição do urbano para o rural e as construções dão espaço à natureza. Com jeito de cidade do interior, no centro de Parelheiros, se encontra a praça central, onde fica a Igreja de Santa Cruz e a estátua de Maria Carolina de Jesus, importante escritora negra da literatura brasileira e moradora de Parelheiros. Os sítios começam a ter presença mais marcante. Nesse circuito está o Parque Natural Municipal Itaim.

Continuing to the end of the Ecotourism Road, we arrive at the Parelheiros Circuit. Here the town begins its transition from urban to rural and the buildings give way to nature. With the feel of a country town, in the center of Parelheiros you'll find the central square, home to the Church of Santa Cruz and the statue of Maria Carolina de Jesus, an important black writer in Brazilian literature and a resident of Parelheiros. The farms begin to have a more marked presence. This circuit includes the Itaim Municipal Natural Park.



Igreja Santa Cruz

© Jose Cordano / SPTuris

## Circuito Marsilac

Marsilac circuit

O Circuito Marsilac é o que se encontra mais ao sul do município, seguindo pela Estrada Engenheiro Marsilac. Cobre grande parte do distrito de mesmo nome, que é o território mais verde e isolado da capital. Natureza pura e preservada, aqui se encontra um dos rios mais limpos de São Paulo, o Capivari, onde se pode praticar atividades de turismo de aventura, como rafting, boia cross, stand up paddle e tirolesa. Algumas das aldeias Guarani estão localizadas nesse circuito.

The Marsilac Circuit is the one located further south in the municipality, following the Engenheiro Marsilac Road. It covers a large part of the district of the same name, which is the greenest and most isolated territory in the capital. With pure and preserved nature, in this area is located one of the cleanest rivers in São Paulo, the Capivari, where you can practice adventure tourism activities, such as rafting, buoy cross, stand-up paddle and zip line. Some of the Guarani villages are in this circuit.



Selva SP

© Daniel Deak / SPTuris



© Daniel Deak / SPTuris

## Circuito Embura-Ponte Alta

Embura-Ponte Alta circuit

Mais para o sul, pela Estrada Engenheiro Marsilac, chega-se ao Circuito Embura-Ponte Alta. A região é caracterizada pelas propriedades agrícolas familiares, com plantações livres de agrotóxico, muitas das quais recebem visitantes para uma experiência de vivência rural. Algumas oferecerem café ou almoço, preparados com ingredientes locais, além de vendas no sistema colha e pague. É neste circuito que está o Parque Estadual da Serra do Mar - Núcleo Curucutu.

Further south, along the Engenheiro Marsilac Road, you will reach the Embura-Ponte Alta Circuit. The region is characterized by family farms, with pesticide-free plantations, many of which welcome visitors for an experience of rural living. Some offer coffee or lunch, prepared with local ingredients, in addition to sales using the self-picking system. It is in this circuit that the Serra do Mar State Park - Curucutu Nucleus is located.

Represa Guarapiranga



PARELHEIROS - MARSILAC - ILHA DO BORORÉ

Esportes radicais, trilhas em meio à Mata Atlântica, observação de aves, visitas a sítios de agroecologia e aldeias indígenas. Você só precisa de vontade e disposição para viver experiências como essas no extremo sul da cidade, no Polo de Ecoturismo de São Paulo! Em uma área verde e de manancial - dentro da maior metrópole da América Latina - vivencie experiências genuínas de turismo de base comunitária e de natureza, em um cenário completamente diferente do que estamos habituados.

Extreme sports, trails through the Atlantic Forest, birdwatching, visits to agroecology farms and indigenous villages. All you need is the will for living experiences like these in the far south of the city, at the São Paulo Ecotourism Zone! In a green and spring-fed area - within Latin America's largest metropolis - experience genuine community-based tourism and nature experiences in a completely different setting from what we are used to.

Descubra e surpreenda-se!  
Discover it and get surprised!

Concepção / Project: São Paulo Turismo S.A.  
Conteúdo / Content: Leonardo Caldeira e Raquel Vettori  
Diagramação / Graphic design: Amanda Valenciano  
Fotos de Capa / Cover Photos: Daniel Deak e Walley Waetjes / SPTuris  
Tiragem: 6.000 exemplares / Printing: 6,000 copies  
Setembro/2023 / September/2023



# CONHEÇA O POLO DE ECOTURISMO DE SÃO PAULO

Get to know the São Paulo Ecotourism Zone

Itapecorica da Serra

Embu-Guaçu

São Bernardo do Campo

São Vicente

Mongaguá

**LEGENDA / key**

- APA Capivari Monos
- APA Bororé Colônia
- Distritos district
- Terra indígena Indigenous land
- Outras cidades other cities

## Círculo Jaceguava

### i Informação Turística / Tourist information

Saiba tudo sobre o Polo de Ecoturismo de São Paulo, aqui

Find out all about the São Paulo Ecotourism Zone here!

Av. Sen. Teotônio Vilela, 8000 - @polodeecoturismosp

### 1 Casa da Girafa Ateliê

Casa-arte, feita pelo artista Luis Cardoso, com técnicas de bioconstrução. House-art, made by artist Luis Cardoso, using bioconstruction techniques. R. Sociedade Esportiva Palmeiras, 26 - @casadagirafaateliê

### 2 Clube Rincão

Lazer e diversão, incluindo a única piscina de ondas da cidade. Leisure and fun, including the city's only wave pool. Av. Jaceguava, 2222 - @cluberincão

### 3 Fazenda Orgânica Nutrify

Produção e comercialização de horticultura orgânica. Ministra cursos e oficinas. Production and commercialization of organic horticulture. Provides courses and workshops. Av. Jaceguava, 6540

### 4 Hostel 3º Lago

Hospedagem descontraída, na beira da Represa Guarapiranga. Relaxed accommodation, on the edge of the Guarapiranga Dam. R. Ludovico Roca, 13 - @hostel3lago

### 5 Meliponário Mondury

Produção de mel de abelha nativa sem ferrão e de outros derivados. Production of stingless native bee honey and other derivatives. R. Lagoa Dourada do Rancho, 44B - @mondurybee

### 6 Parque Natural Municipal Jaceguava

Unidade de conservação com encontro entre Mata Atlântica e Cerrado. Conservation unit where the Atlantic Forest and the Cerrado meet. Av. Jaceguava, 1000 - @svmasp

### 7 Planta Feliz

Turismo rural e vivências pedagógicas por meio da compostagem. Rural tourism and educational experiences through composting. Av. Professor Herman Von Ihering, 6000 - @plantafelizadubo

### 8 Sítio Bebedouro

Produção hortifrutí certificada de orgânicos e visitas pedagógicas. Certified organic fruit and vegetable production and educational visits. Estr. da Luminosa, 3500, sítio T2 - @sitiobebedouroorganicos

## Círculo Bororé

### 9 Capela de São Sebastião

Patrimônio histórico que marca o início da ocupação da Ilha do Bororé. Historic heritage that marks the beginning of the occupation of Bororé Island. Estr. de Itaquaquecetuba, 7529

### 10 Casa Ecoativa

Centro eco cultural que traz arte e história da comunidade local. Eco cultural center that brings a lot of art and history from the local community. Estr. Itaquaquecetuba, 141 - @casa\_ecoativa

### 11 Coguli

Hostel, camping e produção de cogumelos shimeji e derivados. Hostel, camping and production of shimeji mushrooms and derivatives. R. Peixes de Prata, 66 - @coguli

### 12 Cruzeiro do Bororé

Histórica cruz de ferro que representa o início do povoamento da ilha. Historic iron cross representing the beginning of the island's settlement. Estr. de Itaquaquecetuba, 7529

### 13 Frutilha

Produção de geleias e licores de frutos nativos da Mata Atlântica. Production of jellies and liqueurs from fruits native of the Atlantic Forest. Estr. Itaquaquecetuba, 8600 - @frutilhaoficial

### 14 Mirante do Bororé

Na beira da Represa Billings, ideal para relaxar e contemplar a vista. On the edge of the Billings Dam, ideal for relaxing and enjoying the view. R. Peixes de Prata, altura do número 600

### 15 Parque Natural Municipal Bororé

As margens da Billings, possui trilhas e parque naturalizado. On the edge of Billings, it has trails and a naturalized park. Av. Paulo Guilguer Reimberg, s/n. - @svmasp

### 16 Parque Natural Municipal Varginha

Cospedagem por lagoas e trilha que leva a um mirante, além de trilha de mountain bike. Surrounded by lagoons, a trail that leads to a viewpoint and a mountain bike trail. Av. Paulo Guilguer Reimberg, 6300 - @svmasp

### 17 Sítio Nossa Fazenda

Hortas de permacultura e outras tecnologias agroecológicas sustentáveis. Permaculture gardens and other sustainable agroecological technologies. R. sem nome, 10. (Ref. R. Kayo Okamoto, CEP 04875-000)

### 18 Sítio Plenitude

Visitas pedagógicas no campo, com colhe e pague e café colonial. Educational visits to the land, with pick and pay and colonial coffee. Av. Kayo Okamoto, 220

## Círculo Parelheiros

### 19 Centro de Cultura Afro Brasileira Asé Ylê do Hozooouane

Dedicado à preservação da cultura e religiosidade afro no Brasil. Dedicated to the preservation of Afro culture and religiosity in Brazil. R. Conde de Fontalba, 100 - @aseyleldhozooouane

### 20 Centro Paulus / Casa do Rosário

Centro cultural, ateliê e hospedagem em meio à Mata Atlântica. Cultural center, studio and lodging in the middle of the Atlantic Forest. R. Amaro Alves do Rosário, 102 - @centropaulus

### 21 Eco Jusa

Sítio utilizado como base para trilhas de bike, moto e cavalo. Grange used as a base for bike, motorcycle and horse trails. Estr. do Jusa, 1750 - @ecojusa

### 22 Empório da Marlene

Restaurante tradicional que funciona como empório dos produtos locais. Traditional restaurant that works as a store for local products. Estr. Ecoturística de Parelheiros, 6455 - @restaurantedamarlenesp

### 23 Igreja de Santa Cruz

Construída em 1898, como promessa de um fiel. É um marco de Parelheiros. Built in 1898, as a promise from a believer. It is a catholic landmark of Parelheiros. Pç. Júlio César de Campos, s/n.

### 24 Parque Natural Municipal Itaim

Abriga trilhas de diversos níveis, com mirante, além do Lago das Ninfeias. It has trails of different levels, with a viewpoint, as well as the Lake of the Water Nymphs. R. Amaro Alves do Rosário, 2676 - @svmasp

### 25 Recanto Jakinha Orgânicos

Produção orgânica de morangos e de outras plantas, além de frutas desidratadas. Organic production of strawberries and other plants, and dehydrated fruits. Estr. do Taquaral, 1900 - @recantodojakinha

### 26 Recanto Paraíso

Vivências com cavalos na propriedade e passeios pela região. Experiences with horses on the property and tours around the region. R. Visconde de Montalegre, 499 - @recantoparaíso2021

### 27 Sítio Jussara

Espaço dedicado à produção orgânica e à preservação da palmeira jussara. Space dedicated to organic production and preservation of the jussara palm. R. Nicola Petti, 70

### 28 Sítio São Judas Tadeu

Sítio com produção orgânica diversificada de legumes, verduras e Pancs. Farm with diversified organic production of vegetables, greens and Pancs. R. Kamezo Ishimoto, 1000

### 29 Sítio Seu Domingos

Produção orgânica de hortaliças, legumes, morangos e Pancs. Organic production of vegetables, legumes, strawberries and pancs. R. do Jusa, 3400 - @sitiouseudomingos

## Círculo Embura-Ponte Alta

### 30 Borboletário de São Paulo

Maior borboletário privado do país, abriga diversas espécies de lepidópteros. The largest private butterfly center in the country houses several species of lepidoptera. Estr. da Ponte Alta, 4300 - @borboletariodesaopaulo

### 31 Chácara Santa Ana

Alimentação saudável, vivências, agricultura orgânica e trilha na mata. Healthy food, various experiences, organic agriculture and a forest trail. Estr. da Ponte Alta, 32 - @chacara\_santaana

### 32 Mirante da Ponte Alta

Mirante sobre a linha do trem, próximo à estação Engenheiro Marsilac. Viewpoint over the train line, near the Engenheiro Marsilac station. Ponto entre a R. Adão Hessel Sobrinho e Estr. da Ponte Alta

### 33 Paróquia Divino Espírito Santo

Marco da região, festas tradicionais acontecem ao redor do templo. Landmark of the region, traditional festivities take place around the temple. Estr. Engenheiro Marsilac, 8350

### 34 P.E. da Serra do Mar - Núcleo Curucutu

Maior parque do estado, abriga nascentes de rios e trilha com vista para o mar. Largest park in the state it is home to river springs and a trail overlooking the sea. Estr. da Bela Vista, s/n. - @pesm.nucleo\_curucutu

### 35 Quintal Mato Verde

Hospedagem em meio à natureza, e café para grupos. Lodging in the middle of nature, and coffee for groups. Trav. Luis Choris, 310 - @quintalmatoverde

### 36 Recanto Magini

Produz cachaças, geleias e licores de frutos nativos, como o cambuci e a uvaia. It produces cachaça, jams and liqueurs from native fruits, such as cambuci and uvaia. Av. Circular, 38 - @recantomagini

### 37 RPPN Mata Virgem

Reserva de preservação ambiental. Possui trilhas e realiza oficinas educativas. Environmental preservation reserve. It has trails and runs educational workshops. R. Amaro Josefa, 405

### 38 Silcol Ecopousada

Hospedagem e alojamento com estrutura de lazer. Lodging and accommodation with leisure facilities. Estr. da Ponte Alta, 5005 - @silcol.pousada

### 39 Sítio Campo Verde

Produção orgânica e certificada de mirtilo e outras frutas. Organic and certified production of blueberries and other fruits. Estr. do Gramado, 70 - @sitiocampoverde

### 40 Sítio Nova Esperança

Sítio com plantação e comércio de verduras e legumes orgânicos. Farm with plantation and trade in organic vegetables. Trav. s/ nome da Estr. Bela Vista - @sitionovaesperanca.organicos

### 41 Sítio Primavera Agroecológicos

Produção agroecológica e familiar, oferece vivências no campo. Agroecological and family production, offers rural experiences. Estr. Do Gramado, 2902 - @sitioprivaveraagroecologicos

### 42 Sítio Quinta Estação

Produção orgânica utilizando tecnologia inovadora e amigável ao meio ambiente. Organic production using sustainable and environmentally friendly technology. Estr. da Ponte Alta, 5600 - @sitiointaestacao

### 43 Sítio Reino Encantado

Hospedagem em meio à natureza, com o conforto de uma casa no campo. Lodging in the middle of nature, with the comfort of a country house. Estr. do Gramado, 4500 - @ositioreinoencantado

### 44 Sítio Yoneyama

Agricultura familiar com produção de orgânicos. Family farming with the production of organic vegetables. Estr. Engenheiro Marsilac, 7639 - @sitiio\_yoneyama

## Círculo Colônia

### 45 Cemitério de Colônia

Um dos primeiros cemitérios protestantes do país, fundado pela Colônia alemã. One of the first Protestant cemeteries in the country, founded by the German Colony. R. Sachio Nakao, 28 - @acempro

### 46 Estância e Parque Ecológico das Águas

Espaço educativo-ambiental, com opções de lazer para a família. Educational-environmental space, with leisure options for the family. Estr. do Caibro, 1494 - @ep.ecologicodasaguas

### 47 Igreja da Colônia

Fundada pelos primeiros descendentes dos imigrantes alemães na Colônia. Founded by the first descendants of German immigrants in Colônia. R. Nossa Senhora Aparecida, 1

### 48 Parque Nascente do Ribeirão Colônia

Parque urbano com opções de lazer. Conta com uma Escola de Agroecologia. Urban park with leisure options. It has an Agroecology School. Estr. da Colônia, 2500 - @svmasp

## Círculo Barragem

### 49 Chácara Santos

Dedicado à produção de plantas ornamentais. Dedicated to ornamental plant production. R. Isabel Bueno, 231 - @chacarasantoss

### 50 RPPN Sítio Curucutu

Trilhas em meio à vegetação, ideais para observação de aves e de outros animais. Trails throughout the vegetation, ideal for spotting birds and other animals. Estr. do Capivari, s/n - @sitiocurucutu

### 51 Sítio Nossa Vida

Vivências e experiências gastronômicas com agricultura orgânica certificada. Gastronomic experiences with organic certified agriculture. Estr. do Curucutu, 8100 - @sitionossavida

### 52 The Roça Park

Trilhas, animais de fazenda, passeio a trator, colhe e pague e açude. Trails, farm animals, tractor ride, pick and pay and weir. R. Isabel Bueno, 215 - @therocapark

## Círculo Marsilac

### 53 Camping Reimberg

Chalés com piscina, trilhas na mata e rio. Chalets with swimming pool, forest trails and river. Estr. Engenheiro Marsilac, 7000 - @campingreimberg

### 54 Chácara Nova Maravilha de Deus

Dedicado à produção sem agrotóxicos de hortaliças e verduras. Dedicated to the pesticide-free production of vegetables and greens. Estr. do Capivari, s/n

### 55 Selva SP EcoAventura

Cachoeiras e atividades radicais como trilhas, rapel, rafting e mais. Waterfalls and extreme activities such as trails, abseiling, rafting and more. Estr. do Capivari, s/n - @selvasp.